

EOS Herkules XL S120 HD EOS Herkules XL S120 Vapor HD

Poêle pour cabines sauna



Notice de montage et d'utilisation

Made in Germany



Druck-Nr.: Stand: 2904 5322 34/23

Documentation

Fabricant

EOS Saunatechnik GmbH		
Schneiderstriesch 1		
D-35759 Driedorf		
Tél.	+49 2775 82-514	
Fax	+49 2775 82-431	
E-mail servicecenter@eos-sauna.com		
Site web	www.eos-sauna.com	

Notice de montage FR

L'entreprise EOS Saunatechnik GmbH conserve tous les droits d'auteur sur cette notice de montage.

Avis de droit de propriété conforme à la norme DIN ISO 16016 :

Toute transmission ou reproduction de ce document ainsi que toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Le non-respect de ces restrictions expose son auteur au versement de dommages et intérêts.

Sous réserve des droits d'enregistrement des brevets, des modèles d'utilité et des dessins.

Signes, symboles et illustrations utilisés

①	Information supplémentaire concernant une étape donnée
	Référence croisée à une page
	Lire l'instruction
\checkmark	Résultat de l'opération
	Titre du tableau
	Titre de l'illustration
≤≥	Inférieur ou égal à, supérieur ou égal à

Récapitulatif des révisions

Date	Version	Description
21.08.2023	01.30	Schéma de raccordement du EOS Herkules XL S120 HD de 24 kW mis à jour
27.07.2023	01.20	Modification des données techniques
05.01.2023	01.10	Passage aux raccordements HD via le rail de cuivre.
30.07.2020	01.00	Rédaction initiale



Sommaire

	Doc	umentation	FR-2
1	Inst	ructions générales de sécurité	
	1.1	Montage et installation	FR-5
	1.2	Initiation de l'opérateur	FR-8
	1.3	Niveaux de sécurité	
	1.4	Normes et dispositions	FR-10
2	Ider	ntification	FR-11
	2.1	Conditions préalables au fonctionnement	FR-11
	2.2	Plaque signalétique	FR-12
	2.3	Contenu de la livraison	FR-13
	2.4	Accessoires	FR-14
	2.5	Données techniques	FR-15
	2.6	Utilisation conforme aux dispositions	FR-16
3	Mor	ntage	FR-18
	3.1	Spécifications de la cabine	FR-18
		3.1.1 Emplacement de montage	
		3.1.2 Ouvertures d'entrée et d'échappement d'air	FR-21
		3.1.3 Câble de connexion	FR-23
	3.2	Sonde de température dans la cabine	FR-23
	3.3	Montage du poêle à sauna	FR-25
4	Inst	allation électrique	FR-28
	4.1	Instructions générales concernant l'installation électric	
	4.2	Schémas de raccordement	FR-29
	4.3	Câblage interne	FR-34
	4.4	Schémas de branchement de l'évaporateur	
		(seulement pour EOS Herkules XL S120 Vapor HD)	FR-36
	4.5	Établissement du branchement électrique	FR-38
	4.6	Limitation du temps de chauffage	FR-42
	4.7	Branchement de la conduite d'eau	
		(seulement pour EOS Herkules XL S120 Vapor HD)	FR-43
	4.8	Positionnement du poêle	FR-47
5	Mis	e en service	FR-50
	5.1	Insertion des pierres de sauna	FR-51
	5.2	Utilisation du poêle	FR-52
	5.3	Allumage via télécontrôle	FR-52
	5.4	Infusion	FR-53
	5.5	Mise en service de l'évaporateur	
		(seulement pour le Herkules XL S120 Vapor)	FR-54

6	Mai	intenance et entretien	FR-55
	6.1	Nettoyage	FR-55
	6.2	Pierres de sauna	
	6.3	Détartrage de l'évaporateur	
		(seulement pour le Herkules XL S120 Vapor HD)	FR-57
	6.4	•	
		(seulement pour le Herkules XL S120 Vapor HD)	FR-60
	6.5		
	6.6	Dépannage	
7	Con	nditions générales de service après-vente	FR-67
Q	Mic	e au rebut	ED 70



1.1 Montage et installation



Cette notice de montage s'adresse à un personnel qualifié et familiarisé avec la législation et les dispositions en matière d'installations électriques sur le lieu de montage. Lors du montage, de l'installation et de la mise en service, veuillez respecter les instructions générales de sécurité suivantes.

Danger de mort et risque d'incendie

Une installation électrique non conforme ou défectueuse présente un danger de mort par électrocution et un risque d'incendie. Ce danger subsiste une fois les travaux d'installation achevés.

- ➤ Seul un électricien qualifié travaillant pour une société autorisée est habilité à effectuer l'installation électrique du poêle, de l'évaporateur, des boîtiers relais et d'autres équipements électriques raccordés au réseau électrique existant.
- ➤ Assurez-vous de respecter les normes professionnelles et les dispositions en matière d'installations électriques en vigueur dans votre pays.
- Lors des travaux d'installation et de réparation, déconnectez entièrement le dispositif du réseau électrique.
- ➤ Seuls les professionnels sont habilités à retirer le couvercle du boîtier.

Risque d'incendie par surchauffe

Une ventilation insuffisante peut entraîner une surchauffe de l'appareil et un incendie.

- ► Installez des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air dans la cabine.
- ► Respectez les instructions de sécurité et d'installation du fabricant des cabines.

Risque d'incendie lié aux pierres de sauna

Il ne peut pas être exclu que des pierres ou des composants chauds tombent du bac à pierres.

▶ Le poêle à sauna ne doit pas être placé sur un sol composé de matériaux facilement inflammables (sol stratifié ou synthétique et autres). Il est donc approprié de revêtir le sol de carreaux de céramique.

Risque de brûlure par contact avec le verre chaud

Les surfaces de verre de la cabine deviennent chaudes pendant le fonctionnement du poêle.

▶ Au cours de l'aménagement de la cabine, veillez à ce que la température des surfaces en verre de la face externe de la cabine pouvant être touchées ne dépasse pas 76 °C. Des dispositifs de protection doivent être installés au besoin.

Risque de brûlure par contact avec l'appareil chaud

Pendant le fonctionnement, il existe un risque de brûlure en cas de contact avec le poêle à sauna atteignant des températures élevées.

► Maintenez une distance de sécurité.

Cabine sauna et poêle à sauna

La cabine sauna doit être construite de manière professionnelle à partir de matériaux adéquats et le poêle à sauna doit être adapté à la cabine.

- ► Le poêle à sauna ne doit être utilisé que dans des cabines sauna fabriquées à partir de matériaux adaptés, peu résineux et non traités (par exemple en bois d'épicéa nordique). L'appareil de commande ne doit pas être utilisé dans la cabine.
- ▶ Il est possible d'installer plusieurs poêles dans un seul sauna si le volume de la cabine et la puissance de chauffage conviennent. Dans ce cas, selon la position, un limiteur de température de sécurité (LTS) supplémentaire doit être installé pour chaque poêle supplémentaire.
- ► Le poêle à sauna n'est pas conçu pour être intégré ou posé dans une niche, sous le banc ou sous un toit incliné, à moins que ce poêle à sauna ne soit fabriqué et autorisé spécialement pour ce type d'installation.
- ► Aucune prise électrique ne doit être installée dans la cabine sauna
- ▶ Des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air doivent être prévues dans chaque cabine sauna. Les ouvertures d'entrée et d'échappement d'air peuvent être placées en bas ou derrière le poêle. Les dimensions minimum des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air sont indiquées aux sections suivantes : 2.5 Données techniques, ☐ FR-15 et 3.1.2 Ouvertures d'entrée et d'échappement d'air, ☐ FR-21.
- ▶ L'ouverture d'échappement d'air est toujours installée au niveau de la partie inférieure de la paroi en diagonale par rapport au poêle. Les ouvertures d'entrée et d'échappement d'air ne doivent pas être obstruées. Respectez les instructions du fabricant de votre cabine sauna.



- ▶ Pour le réglage et la commande du poêle à sauna, il convient d'utiliser l'un des appareils de commande mentionnés plus bas. Cet appareil de commande est fixé à la paroi externe de la cabine à un emplacement adéquat, tandis que la sonde correspondante est installée à l'intérieur de la cabine sauna conformément à la notice de montage généralement livrée avec les appareils de commande.
- ► Les installations électriques et équipements de la cabine sauna doivent être conformes à la norme CEI 60364-7-703 (DIN VDE 0100-703)
- ▶ L'éclairage de la cabine et l'installation associée doivent être réalisés de manière à ce qu'ils puissent être utilisés sans danger dans la cabine sauna. Veillez à ce que les normes professionnelles et les dispositions en vigueur dans votre pays soient respectées.
- ▶ La porte de la cabine doit s'ouvrir vers l'extérieur et ne doit comporter aucun dispositif de verrouillage risquant de ne pas pouvoir être ouvert en cas de défaillance. Nous recommandons un système de fermeture magnétique ou un système à ressort de tension.

Alimentation en eau

Avec le Herkules XL S120 Vapor HD, il faut empêcher un reflux de l'eau provenant de la conduite d'eau et du boîtier de régulation du niveau d'eau du poêle dans le système de conduites d'eau potable.

► En cas de non-utilisation prolongée du raccordement à l'alimentation en eau potable, le robinet d'arrêt doit être fermé.

1.2 Initiation de l'opérateur

L'opérateur de la cabine sauna doit être formé aux instructions générales de sécurité suivantes lors de la mise en service. La notice d'utilisation doit être remise à l'opérateur.

Danger de mort par électrocution

Une réparation non conforme expose l'utilisateur à un danger de mort par électrocution et à un risque d'incendie. Ce danger subsiste une fois les travaux achevés.

- Seuls les professionnels sont habilités à retirer le couvercle du boîtier.
- ► Toute réparation et installation doit être réalisée par un professionnel formé.
- Lors des travaux de réparation, déconnectez entièrement l'appareil du réseau électrique.
- ▶ Utilisez uniquement les pièces originales du fabricant.

Risque d'incendie



Les objets posés sur le poêle à sauna peuvent s'enflammer et provoquer un incendie.

- ▶ Installez une protection contre les contacts.
- ▶ Ne posez pas d'objets sur le poêle à sauna.
- ► Remplissez le bac à pierres conformément aux instructions.
- ► Inspectez la cabine sauna avant chaque nouvelle mise en service et assurez-vous qu'aucun chiffon, produit de nettoyage ou autre objet n'est resté sur le poêle à sauna ou l'évaporateur.
- ► En cas de fonctionnement avec présélection de l'heure ou avec télécontrôle, placez un couvercle de protection sur le poêle ou installez un dispositif de sécurité adapté.

Risque d'incendie dû aux contenus de la cuvette de l'évaporateur

La cuvette de l'évaporateur ne doit pas être utilisée si le poêle est utilisé sans la fonction évaporateur (mode sauna finlandais). Il existe un risque d'incendie car les contenus de la cuvette de l'évaporateur peuvent s'enflammer.

- ▶ Ne mettez jamais d'herbes aromatiques ou de produits similaires dans la cuvette de l'évaporateur tant que le poêle est utilisé sans la fonction évaporateur. N'ajoutez des essences ou des produits d'infusion à l'eau d'infusion que conformément aux indications du fabricant.
- ► Ne laissez jamais les sachets d'herbes aromatiques dans la cuvette de l'évaporateur si des appareils de commande avec période de post-fonctionnement du chauffage sont utilisés, car ils risqueraient de s'assécher rapidement et de prendre feu.



Risque de brûlure dû à la vapeur d'eau chaude

Si l'évaporateur est utilisé (avec le Herkules XL S120 Vapor HD), il existe un risque de brûlure par ébouillantage au niveau de la sortie de vapeur. La vapeur sort au niveau des côtés longitudinaux du poêle.

► N'ajoutez les essences et les herbes aromatiques dans la cuvette de l'évaporateur que par l'avant du poêle.

Troubles médicaux

Chez les personnes présentant des troubles médicaux, l'utilisation d'une cabine sauna peut avoir des effets néfastes voire mortels.

► Les personnes présentant des troubles médicaux doivent demander l'avis d'un médecin avant d'utiliser une cabine sauna.

Complications médicales

Une utilisation prolongée de la cabine sauna chauffée entraîne un risque d'augmentation de la température corporelle (hyperthermie) et de sérieuses complications, voire un risque de mort. On parle d'hyperthermie lorsque la température normale du corps est augmentée de quelques degrés. Les symptômes d'hyperthermie incluent fièvre, vertiges, léthargie, somnolence et perte de connaissance. Les effets qui en découlent sont notamment des troubles de la perception, l'incapacité à reconnaître le besoin de quitter la cabine, la difficulté à évaluer le danger imminent, des répercussions sur le fœtus pour les femmes enceintes, l'inaptitude physique à quitter la cabine et l'évanouissement.

La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments augmente le risque d'hyperthermie.

- N'utilisez pas le sauna pour une durée supérieure à l'usage habituel.
- Quittez la cabine si vous remarquez que votre corps réagit à la chaleur de manière anormale ou si vous ne vous sentez pas bien
- ► Ne consommez pas d'alcool, de drogues ou de médicaments lorsque vous utilisez le sauna.

Teneur en calcaire de l'eau

Herkules XL S120 Vapor HD : Les dépôts calcaires peuvent perturber le fonctionnement de l'évaporateur.

➤ Si la teneur en calcaire de l'eau excède 1,3 millimole d'oxyde de calcium par litre (soit, en Allemagne, la plage de dureté de l'eau I ou le degré de dureté 1-7), l'installation d'un système de détartrage est recommandée. Sans système de détartrage, l'évaporateur doit être régulièrement détartré manuellement. Plus la teneur en calcaire de l'eau utilisée est élevée, plus l'évaporateur devra être détartré souvent.

Utilisation de l'appareil par les enfants et les personnes aux capacités mentales réduites

Cet appareil n'est pas conçu pour être opéré par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites.

- ► Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ► Les enfants ainsi que les personnes n'ayant reçu aucune instruction ne peuvent réaliser aucune tâche de nettoyage ou de maintenance.

1.3 Niveaux de sécurité

Les instructions de sécurité et les consignes d'utilisation importantes sont classées. Familiarisez-vous avec les termes et symboles suivants :

AVERTISSEMENT

Avertissement

Signale une situation de danger pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

ATTENTION

Attention

Signale une situation de danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

AVIS

Remarque

Signale une situation de danger pouvant entraîner un endommagement de l'appareil si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

1.4 Normes et dispositions

Un aperçu des normes qui ont été respectées lors de la conception et de la construction du poêle à sauna peut être trouvé sur notre site Web www.eos-sauna.com en tant que téléchargement pour le produit respectif.



2

Identification

Herkules XL S120 HD est un poêle à sauna à chauffage électrique autonome, disponible en plusieurs modèles. La version « Vapor » présente en plus un évaporateur intégré qui peut également être utilisé pour faire fonctionner un bain d'air chaud humide.

2.1 Conditions préalables au fonctionnement

Le poêle doit être utilisé conjointement avec l'un des appareils de commande suivants :

Les dispositifs de commutation d'alimentation requis dépendent des variantes de capacité du poêle à sauna selon les modèles. Référez-vous à la section 2.5 Données techniques, 🗅 FR-15

Le poêle à sauna peut être utilisé avec l'un des appareils de commande suivants :

- Gamme Econ (à partir d'Econ D2)
- Gamme Compact
- Gamme EmoTec
- Gamme EmoStyle
- Gamme EmoTouch

L'appareil de commande n'est pas inclus à la livraison.

Identification

2.2 Plaque signalétique



- **A** Désignation
- **B** Nom du type
- **C** Numéro de référence
- **D** Branchement électrique
- E Pays d'origine

- **F** Fabricant
- **G** Puissance du poêle
- **H** Date de fabrication
- Numéro de série



2.3 Contenu de la livraison

À la réception de l'appareil, vérifiez que tous les composants de l'appareil sont présents

et en bon état. Communiquez avec votre distributeur si des composants sont manquants ou endommagés. L'appareil ne doit pas être mis en service si certaines parties sont manquantes ou endommagées.

Les composants suivants sont inclus à la livraison :



- A Socle de la cuvette de l'évaporateur C Cuvette de l'évaporateur
- **B** Poêle à sauna, sur l'image : EOS Herkules XL S120 Vapor HD
- **D** Panneau d'avertissement avec 2 vis (2,9 mm x 9,5 mm)
- **E** Notice de montage

Sur le modèle Herkules XL S120 Vapor HD, l'alimentation fixe en eau (FWA01) est pré-montée à l'arrière.

Il n'est pas nécessaire sur le modèle Herkules XL S120 HD.

Identification

Panneau d'avertissement (D)



Attention - Respectez les instructions.



Ne touchez pas les surfaces chaudes.



Ne posez pas d'objets sur le poêle.



Lisez les instructions.

2.4 Accessoires

Vous pouvez encadrer le bord supérieur du poêle à sauna d'une protection spéciale. Cette protection élimine le risque de brûlure par contact involontaire avec les zones les plus chaudes.

Pour garantir que le poêle à sauna est éteint, ou qu'il le reste si une serviette est posée dessus par exemple, il peut être équipé d'une protection contre le recouvrement.

Accessoires	Référence
Pierres de sauna universelles, env. 20 kg, classe granulaire de 100 à 150 mm 120 kg requis	94.7340
Support de protection pour poêle (support et rampe de protection en bois)	94.5679
Système de protection contre le recouvrement, type 5	94.4725
EOSafe D	94.7149
EOSafe L avec réflecteur de 25 mm	94.7151
EOSafe L avec réflecteur de 50 mm	94.7150
EOSafe L & D, avec réflecteur de 25 mm	94.7153
EOSafe L & D, avec réflecteur de 50 mm	94.7152

- Le système de surveillance de porte EOSafe D peut être utilisé pour vérifier si une personne non autorisée est entrée dans le sauna.
- Le système de surveillance de poêle EOSafe L peut être utilisé pour éviter que le poêle ne s'allume lorsque des objets sont posés sur le poêle à sauna.



Données techniques 2.5

Puissance du poêle selon DIN	18 kW	24 kW	30 kW
Évaporateur d'une puissance de	3 kW	3 kW	4 kW
Branchement électrique		400 V 3N, env. 50 Hz	
Pour le volume de cabine	24 à 35 m ³	35 à 45 m³	45 à 65 m³
Dimension minimale de l'entrée et l'échap- pement d'air	50 x 6 cm	50 x 8 cm	50 x 10 cm
Poids sans pierres et emballage		env. 85 kg	
Dimensions de l'appareil, H x l x P		85 x 96 x 53 cm	
Remplissage de pierres, non inclus à la livraison	120 kg, classe granulaire de 100 à 150 mm		
DCA ¹ requis sans évaporateur / avec évaporateur	DCA 10 ²	DCA 36 / DCA 36 H	
À utiliser avec les appareils de commande	Gamme Econ, gamme Compact, gamme EmoTec, gamme EmoStyle et gamme EmoTouch		
Domaine d'application	Utilisation dans des cabines sauna commerciales		
Courant de fuite	0,75 mA max. pour chaque kW de puissance de chauffage		
Protection appareil de commande	3 x 16 A	1 x 16 A	1 x 16 A
Protection DCA	3 x 16 A	3 x 50 A	3 x 50 A
Connexion appareil de commande - poêle (Herkules XL S120 HD)	5 x 1,5 mm ²	-	
Connexion appareil de commande - poêle (Herkules XL S120 Vapor HD)	5 x 1,5 mm ² 4 x 1,5 mm ²	5 x 1,5 mm ² 3 x 1,5 mm ²	3 x 1,5 mm ²
Connexion réseau - appareil de commande	5 x 2,5 mm ²	5 x 2,5 mm ²	3 x 1,5 mm ²
Connexion réseau - DCA	5 x 2,5 mm ²	5 x 6 mm ²	5 x 10 mm ²
Connexion DCA - poêle (sans évaporateur)	5 x 1,5 mm ²	2 x (5 x 4 mm ²)	2 x (5 x 4 mm ²)
Connexion DCA - poêle (Vapor)	5 x 1,5 mm ²	5 x 1,5 mm ² 2 x (5 x 4 mm ²) et 1 x (4 x 1,5 mm ²)	
Connexion DCA - appareil de commande		4 x 1,5 mm ²	

Toutes les informations relatives aux sections de câble correspondent aux sections minimales d'un câble en cuivre.

DCA = dispositif de commutation d'alimentation
 Aucun DCA 10 requis pour les appareils de commande Compact D18/ H18.

2.6 Utilisation conforme aux dispositions

Ce poêle à sauna est conçu exclusivement pour le chauffage de cabines sauna en association avec un appareil de commande correspondant et un boîtier relais.

Herkules XL S120 HD est un poêle à sauna installé au sol qui convient aux cabines à usage commercial.



Le poêle n'est pas conçu pour une utilisation en extérieur! Il convient de l'utiliser uniquement dans des cabines sauna et de ne pas l'exposer à des conditions environnementales présentant une humidité extrême, favorisant la formation éventuelle de condensation ou contenant des agents corrosifs dans l'air ambiant, ni à tout autre type d'intempéries.

Tout usage excessif est considéré comme non conforme. Une utilisation conforme implique également le respect des spécifications relatives au fonctionnement, à la maintenance et à l'entretien.

Mauvais emplois possibles

Les principaux mauvais emplois de l'appareil sont répertoriés ci-dessous :

- La puissance du poêle ne correspond pas au volume de la cabine.
- L'appareil est mis en marche sans connaissance ou dans le non-respect des instructions de sécurité.
- Les spécifications relatives au fonctionnement, à la maintenance et à l'entretien ne sont pas respectées.
- L'appareil est mis en marche sans système d'entrée et d'échappement d'air suffisant.
- Le sauna fonctionne sans pierres de sauna ou avec un bac à pierres non rempli conformément.
- L'appareil est mis en marche par des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil est mis en marche par des enfants de 8 ans et plus ou par des personnes aux capacités mentales limitées qui n'ont pas reçu suffisamment de consignes.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable de toute modification divergente réalisée par l'utilisateur de son propre chef ni de tout endommagement qui puisse en résulter. L'utilisateur assume le risque à lui seul.



Instructions générales

- Veuillez noter que l'environnement de sauna n'est optimal que si la cabine est utilisée de manière adéquate conjointement à un système d'entrée et d'échappement d'air, un poêle à sauna et un appareil de commande.
- Veillez à prendre en compte l'information et les instructions de votre fournisseur de sauna.
- Les poêles de sauna chauffent votre cabine sauna par convection de l'air. L'air est aspiré par l'ouverture d'entrée d'air et monte sous l'effet de la chaleur (convection) pour ensuite être réparti dans la cabine. Une partie de l'air utilisé est expulsée à l'extérieur via l'ouverture d'échappement d'air de la cabine.
 - Dans la cabine, on obtient ainsi un environnement de sauna caractéristique dans lequel la température directement en dessous du plafond atteint environ 110 °C, tandis qu'elle est de 30 à 40 °C au niveau du sol. Il n'est donc pas inhabituel que la sonde de température enregistre par exemple une température de 110 °C au-dessus du poêle à sauna, tandis que le thermomètre fixé à la paroi de la cabine à environ 20 à 25 cm du plafond indique seulement 85 °C.
 - Généralement, lorsque la température est réglée au maximum, la température au niveau du banc supérieur se situe entre 80 °C et 90 °C.
- Veuillez noter que les températures les plus élevées dans la cabine sont toujours au-dessus du poêle à sauna. La sonde de température et le limiteur de sécurité doivent être installés à ce niveau conformément aux instructions de la notice de montage.
- Lors du premier chauffage de la cabine, il arrive qu'une légère odeur se dégage en lien avec l'évaporation de substances utilisées lors du processus de fabrication. Aérez bien la cabine par la suite avant d'entreprendre toute séance de sauna.



Montage

Ce chapitre décrit le montage du poêle à sauna Herkules XL S120 HD / Vapor HD. Des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air doivent être installées dans la cabine avant le montage du poêle.

Au besoin, des ventilateurs supplémentaires devront être ajoutés à ces ouvertures.

Tous les films protecteurs doivent être retirés.

AVIS

Endommagement de l'appareil dû à un emplacement de montage inadapté

Le poêle n'est pas conçu pour une utilisation en extérieur!

- ► Il convient d'utiliser le poêle uniquement à l'intérieur d'une cabine sauna et de ne pas l'exposer à des conditions environnementales présentant une humidité extrême, favorisant la formation éventuelle de condensation ou contenant des agents corrosifs dans l'air ambiant, ni à tout autre type d'intempéries.
- ► Le poêle n'est pas conçu pour être intégré ou posé dans une niche, sous le banc ou sous un toit incliné.

3.1 Spécifications de la cabine

La cabine doit être conçue et construite conformément aux spécifications avant l'installation du poêle. Le poêle doit pouvoir être retiré de la cabine même après le montage de celle-ci.

Toutes les installations électriques à l'intérieur de la cabine doivent pouvoir supporter une température de min. 170 °C.

Tous les câbles doivent être installés et protégés de manière fiable, par ex. par une gouttière électrique.

Si des câbles mono-conducteurs sont utilisés comme câbles de raccordement, ceux-ci doivent être protégés par un tuyau métallique souple raccordé au conducteur de protection.

Reportez-vous à cette section pour trouver la section minimale du câble de raccordement et la puissance du poêle recommandée en kW par rapport au volume de la cabine : 22.5 Données techniques, 🗅 FR-15.

Il est fondamental de s'assurer que le poêle à sauna n'est pas placé sur un sol composé de matériaux inflammables tels qu'un sol stratifié, synthé-

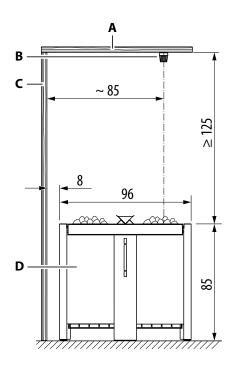


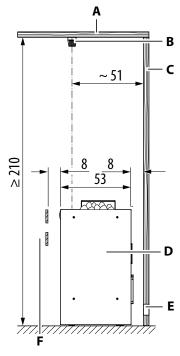
tique ou autre. Il est donc approprié de revêtir le sol de carreaux de céramique. Le chauffage du sol dans la cabine sauna entraîne une augmentation de la température de la surface du sol.

3.1.1 Emplacement de montage

La puissance du poêle à sauna doit être sélectionnée en fonction du volume de la cabine, voir 2.5 Données techniques, 🗅 FR-15.

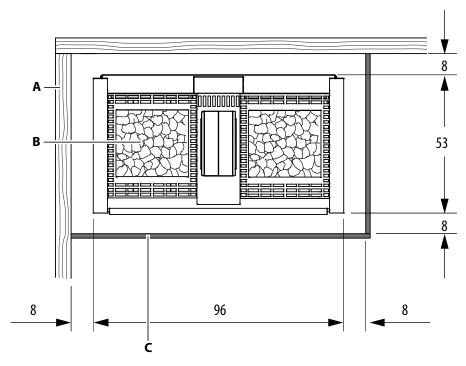
- Hauteur de plafond min. 210 cm
- Distance bord supérieur poêle à sauna plafond de la cabine : min.
 125 cm
- Distance poêle paroi de la cabine : 8 cm min.
- Distance poêle banc de la cabine : 8 cm min.
- Distance poêle matériaux inflammables : 8 cm min.





- A Plafond de la cabine
- **B** Sonde de température
- **C** Paroi de la cabine
- **D** Poêle à sauna
- **E** Ouverture d'entrée d'air
- **F** Protection pour poêle
- ☑ Distances minimales dans la cabine, toutes les dimensions sont en cm

Montage



- A Paroi de la cabine
- **C** Protection pour poêle

- **B** Poêle à sauna
- ☑ Distances minimales avec le poêle à sauna, toutes les dimensions sont en cm



3.1.2 Ouvertures d'entrée et d'échappement d'air

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à une aération insuffisante

Une entrée d'air insuffisante entraîne un risque de surchauffe du poêle à sauna. Il existe un risque d'incendie et un danger de mort.

- ▶ Prévoyez une aération suffisante au moyen d'ouvertures d'entrée et d'échappement d'air. Installez des ventilateurs au besoin
- ► Ne mettez la cabine en fonctionnement que si toutes les ouvertures d'entrée et d'échappement d'air sont ouvertes.

AVIS

Le processus de chauffage dure très longtemps

Lorsque le processus de chauffage dure très longtemps, cela signifie que le poêle à sauna ne dispose pas d'un volume d'air suffisant.

► Un volume d'air par heure équivalent au minimum à 5 fois le volume de la cabine doit pouvoir être renouvelé.

Des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air doivent être installées dans la cabine afin qu'une quantité d'air suffisante alimente la cabine et que le poêle ne surchauffe pas.

Pour favoriser l'aération, des ventilateurs peuvent également être montés, de préférence du côté de l'échappement d'air.

Les dimensions nécessaires des ouvertures d'entrée et d'échappement d'air dépendent de la puissance du poêle. Référez-vous à la section 2.5 Données techniques, 🗅 FR-15.

L'ouverture d'aération doit être installée derrière ou sous le poêle suivant l'emplacement de ce dernier.

- Le poêle se trouve contre la paroi de la cabine, 🗅 FR-22
- Le poêle est placé au milieu de la cabine ou devant une cloison vitrée, ☐ FR-22

Ouverture d'échappement d'air

L'ouverture d'échappement d'air doit répondre aux critères suivants :

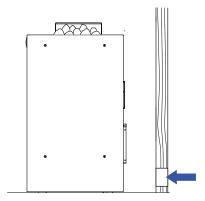
- Emplacement : En face du poêle à sauna
- Hauteur: 30 à 50 cm au-dessus du sol de la cabine

Le poêle se trouve contre la paroi de la cabine

L'ouverture d'aération doit répondre aux critères suivants :

- Emplacement : Derrière le poêle à sauna
- Hauteur : environ 10 cm au-dessus du sol de la cabine

S'il n'arrive toujours pas suffisamment d'air frais jusqu'au poêle à sauna, un ventilateur doit être installé au niveau de l'ouverture à l'extérieur de la cabine.



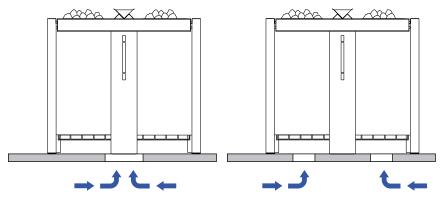
Montage ouverture d'aération paroi de la cabine

Le poêle est placé au milieu de la cabine ou devant une cloison vitrée

L'aération peut être aménagée en installant une grande ouverture ou plusieurs petites ouvertures.

L'ouverture d'aération doit répondre aux critères suivants :

- Emplacement : Sous le poêle à sauna
- Un conduit amène de l'air frais jusqu'aux ouvertures.
- Le cas échéant, installez un ventilateur à l'extérieur de la cabine au niveau de l'extrémité du conduit.



Montage ouverture d'aération sol de la cabine



3.1.3 Câble de connexion

Le poêle à sauna doit être raccordé à l'appareil de commande, ou à l'appareil de commande et au boîtier relais, au moyen d'un ou deux câbles de connexion, selon la puissance du poêle. Il incombe au client de garantir la protection des câbles. Des gaines doivent également être posées de l'emplacement de montage du poêle à sauna jusqu'aux boîtiers relais. À l'extérieur de la cabine, les câbles doivent être posés sous une protection spéciale (par exemple une gouttière électrique ou des gaines). Pour le schéma de raccordement, voir la section :

Schémas de raccordement,
FR-29.

S'il n'y a pas de conduites dans votre cabine, percez un trou suffisamment grand dans la paroi de la cabine, directement à côté du poêle à sauna, là où le câble sort de ce dernier ; faites passer le câble par ce trou vers l'extérieur et vers l'appareil de commande et le boîtier relais.

À l'extérieur de la cabine, le câble doit être protégé contre les dommages, comme tous les autres câbles de connexion (conduite d'alimentation au réseau et éclairage de la cabine). À cet effet, utilisez des tubes d'installation ou placez un couvercle de protection adapté.

3.2 Sonde de température dans la cabine

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie en lien avec une position incorrecte de la sonde de température

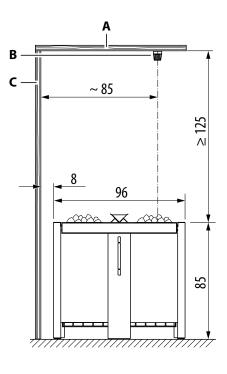
Un mauvais positionnement de la sonde de température avec le limiteur de température de sécurité (LTS) entraîne un risque de surchauffe, car la sonde enregistre une température inférieure à la température réelle de la cabine. Dans ce cas, le poêle à sauna reçoit un signal indiquant le besoin de chauffer davantage alors que la température souhaitée est déjà atteinte.

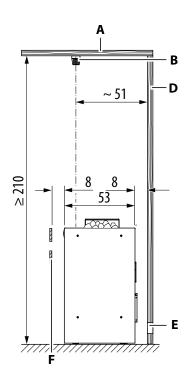
- ► Installez la sonde comme indiqué dans l'illustration :
 ☑ Dimensions minimales montage sonde, toutes les dimensions sont en cm, ☐ FR-24.
- ▶ Ignorez toute information contraire dans le manuel de l'appareil de commande du sauna.

La sonde de température doit être montée comme suit :

- au-dessus du côté longitudinal avant du poêle à sauna
- de manière centrée, au-dessus du bac à pierres qui ne jouxte pas la paroi latérale de la cabine

Montage





- A Plafond de la cabine
- **D** Paroi arrière de la cabine
- **B** Sonde de température **E**
- **E** Aération
- **C** Paroi latérale de la cabine
- **F** Protection pour poêle
- ☑ Dimensions minimales montage sonde, toutes les dimensions sont en cm

AVIS

Dysfonctionnement dû à une sonde endommagée

La sonde de température est protégée par son boîtier.

➤ Veillez à ce que le boîtier et la sonde ne soient pas endommagés pendant le fonctionnement.



3.3 Montage du poêle à sauna

Le poêle à sauna est livré monté et emballé sur palette. Les parties latérales du poêle à sauna doivent être retirées avant que le poêle à sauna soit soulevé de la palette. Le poêle à sauna est positionné à proximité immédiate de l'emplacement prédéfini. La face arrière doit rester accessible afin que les raccordements électriques puissent être branchés. Le cas échéant, une conduite d'eau doit aussi être raccordée (uniquement sur Herkules XL S120 Vapor HD). Après le raccordement des câbles et conduites, le poêle à sauna est placé dans sa position finale. Transportez toujours le poêle à sauna à 4.

AVIS

Endommagement de l'appareil en raison d'un soulèvement incorrect du poêle à sauna

Si le poêle à sauna est soulevé par les parties latérales, il existe un risque d'endommagement du matériel. Les parties latérales ne peuvent pas supporter le poids du poêle à sauna.

▶ Démontez les parties latérales avant de soulever le poêle à sauna manuellement.

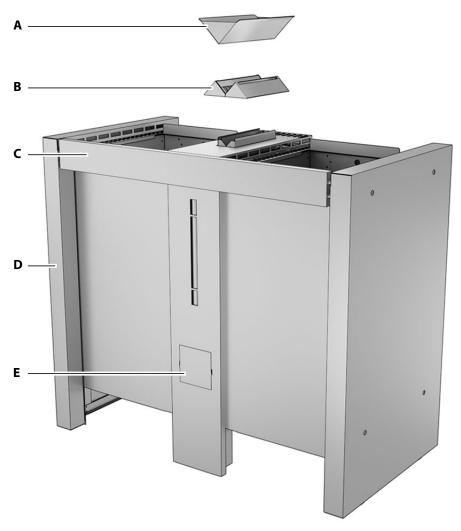
Étapes requises :

- ▶ Déballage du poêle, ☐ FR-26
- ► Retrait des parties latérales, 🗅 FR-27
- ► Soulevez le poêle de la palette, 🗅 FR-27

Outil:

Tournevis

Montage



- **A** Cuvette de l'évaporateur
- **B** Socle de la cuvette de l'évaporateur **E** Cache
- **C** Rampe en bois

- **D** Partie latérale
 - Cache (seulement pour le Herkules XL S120 Vapor HD)

▶ Déballage du poêle

- 1 Rapprochez au maximum la palette chargée du poêle de l'emplacement d'installation prévu de ce dernier.
- 2 Retirez l'emballage du poêle sans le déplacer de la palette.
 - (i) À l'exception de la cuvette de l'évaporateur (A), le poêle est déjà entièrement monté.



► Retrait des parties latérales

1 Dévissez les 4 vis des deux parties latérales.



- 2 Retirez les deux parties latérales.
 - a) Retirez une partie latérale en tenant la rampe en bois.
 - **b)** Retirez la rampe en bois.
 - c) Retirez la deuxième partie latérale.

► Soulevez le poêle de la palette

- 1 ATTENTION! Le poêle pèse au moins 85 kg. Il doit toujours être déplacé par 4 personnes.
 - Soulevez le poêle de la palette et placez-le à proximité immédiate de l'emplacement prédéfini de telle sorte que la face arrière soit accessible.
- 2 Retirez tous les emballages de protection et le film protecteur.
 - ① Ensuite, les tâches suivantes doivent être effectuées :
 4.5 Établissement du branchement électrique, □ FR-38
 4.7 Branchement de la conduite d'eau (seulement pour EOS Herkules XL S120 Vapor HD), □ FR-43
 - ① Le poêle peut ensuite être positionné et le montage terminé :
 - ► Montage du poêle, 🗅 FR-48



Installation électrique

Ce chapitre décrit le raccordement du poêle à sauna aux boîtiers relais et le raccordement à la conduite d'eau (seulement pour EOS Herkules XL S120 Vapor HD). Il décrit ensuite le positionnement du poêle et le réglage du niveau d'eau (seulement pour EOS Herkules XL S120 Vapor HD).

4.1 Instructions générales concernant l'installation électrique

Lors de l'installation électronique, veillez à ce que les normes professionnelles et les dispositions en vigueur dans votre pays soient respectées. Lors de l'installation d'appareils de chauffage de sauna, les dispositions suivantes doivent être respectées : CEI 60364-7-703 ou DIN VDE 0100, partie 703 :

Cette norme fait la déclaration suivante dans son édition actuelle, sous les amendements du paragraphe 703.412.05 :

« La protection supplémentaire doit être assurée pour tous les circuits du sauna par un ou plusieurs dispositifs à courant résiduel (DCR) dont le courant différentiel nominal ne dépasse pas 30 mA, à l'exception des poêles pour sauna. »

Si un dispositif à courant résiduel (DCR) doit être installé, il convient de s'assurer qu'aucune autre charge électrique n'appartenant pas à l'installation sauna n'est protégée par ce DCR.

Si le poêle à sauna n'a pas été utilisé pendant une longue période, il se peut que les éléments chauffants aspirent l'humidité de l'air ambiant, ce qui, dans certains cas, peut entraîner le déclenchement du DCR. Il s'agit d'un processus physique et non d'une erreur de la part du fabricant. Dans ce cas, le poêle doit être chauffé par un spécialiste sous surveillance, en contournant la fonction du DCR. Au bout de 10 minutes environ, après que l'humidité s'est échappée des éléments chauffants, le DCR peut être reconnecté au circuit.

Si le poêle à sauna n'est pas utilisé pendant une longue période, nous recommandons de le chauffer environ toutes les 6 semaines afin que les éléments chauffants n'accumulent pas d'humidité. Si le DCR est déclenché lors de la mise en service, l'installation électrique doit être vérifiée à nouveau.

L'électricien est responsable du bon raccordement du poêle, toute responsabilité du fabricant est donc exclue.



4.2 Schémas de raccordement

L'appareil de commande du sauna, les boîtiers relais et le poêle doivent être raccordés conformément aux schémas de raccordement. Pour ce faire, consultez les notices d'utilisation et de montage des unités de commande et boîtiers relais.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à une installation non conforme

L'appareil de commande et le poêle à sauna sont conçus pour être raccordés à une alimentation de 400 V 3N.

▶ Utilisez des fusibles et des câbles adaptés.

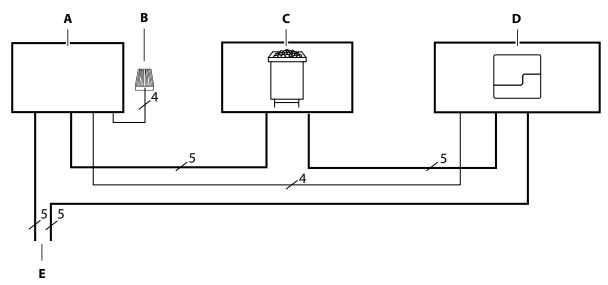
AVIS

Endommagement de l'appareil lié à des pics de tension

► Toujours connecter le conducteur neutre N.

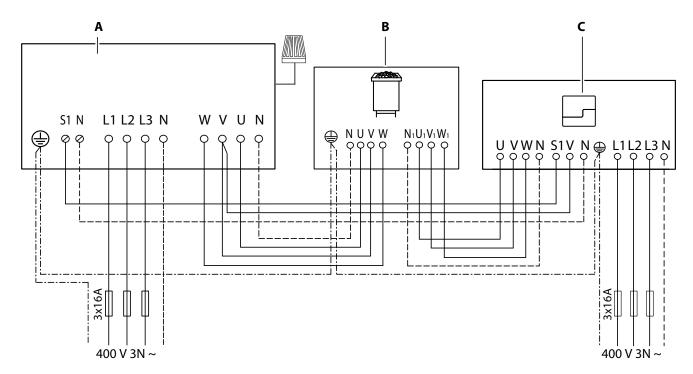
Installation électrique

EOS Herkules XL S120 HD de 18 kW



- A Appareil de commande du sauna
- **B** Sonde de température avec limiteur de température de **D** Dispositif de commutation d'alimentation (DCA) sécurité (LTS)
- **C** Poêle

 - E Raccordement au réseau électrique
- ☑ Vue d'ensemble des raccordements du EOS Herkules XL S120 HD de 18 kW

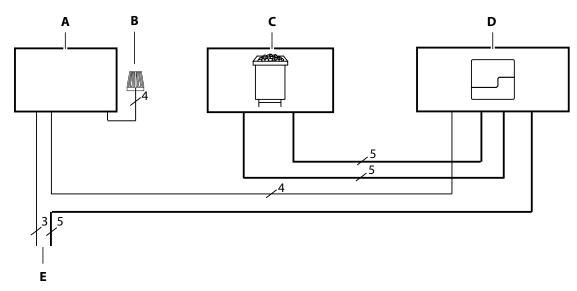


A Appareil de commande du sauna

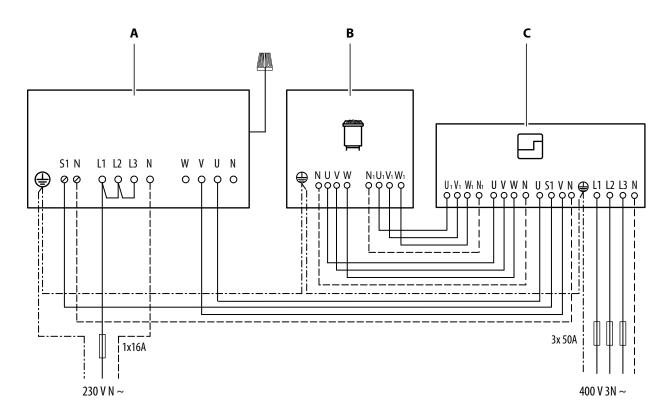
- **B** Poêle à sauna
- C Dispositif de commutation d'alimentation DCA 10
- ☑ Schéma de raccordement du EOS Herkules XL S120 HD de 18 kW



EOS Herkules XL S120 HD de 24 / 30 kW



- A Appareil de commande du sauna
- **B** Sonde de température avec limiteur de température de **D** Dispositif de commutation d'alimentation (DCA) sécurité (LTS)
- **C** Poêle
- - E Raccordement au réseau électrique
- ☑ Vue d'ensemble des raccordements du EOS Herkules XL S120 HD de 24 kW / 30 kW

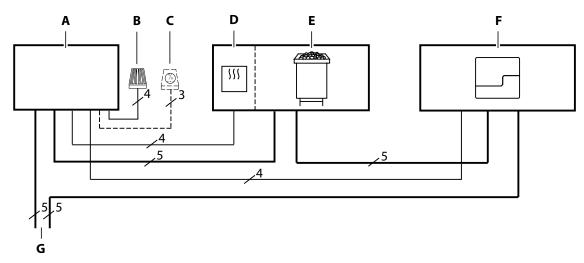


A Appareil de commande du sauna

- **B** Poêle à sauna
- C Dispositif de commutation d'alimentation DCA 36
- ☑ Schéma de raccordement du EOS Herkules XL S120 HD de 24 kW

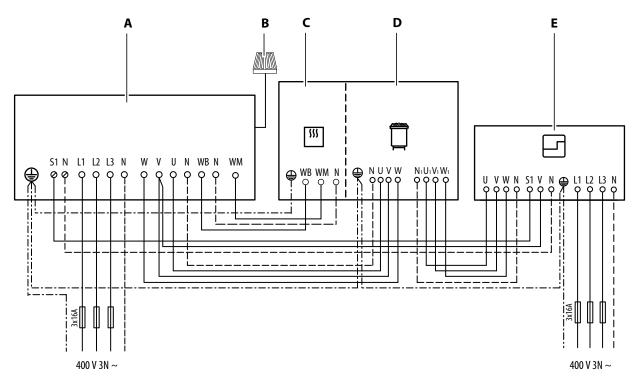
Installation électrique

EOS Herkules XL S120 Vapor HD de 18 kW



- A Appareil de commande du sauna
- B Sonde de température avec limiteur de température de E sécurité (LTS)
 F
- C Capteur d'humidité (en option)

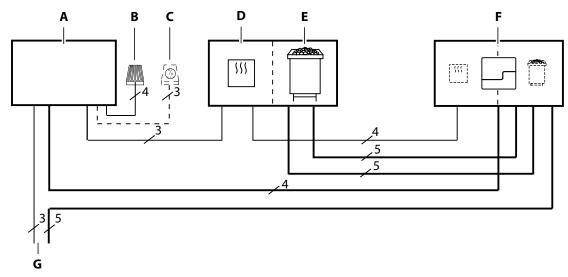
- **D** Évaporateur
- **E** Poêle
- **F** Dispositif de commutation d'alimentation (DCA)
- **G** Raccordement au réseau électrique
- Schéma de raccordement du EOS Herkules XL S120 HD Vapor de 18 kW



- A Appareil de commande du sauna
- Sonde de température avec limiteur de température de D Poêle sécurité (LTS)
 E Dispo
- **C** Évaporateur
 - E Dispositif de commutation d'alimentation DCA 10
- Schéma de raccordement du EOS Herkules XL S120 Vapor HD de 18 kW

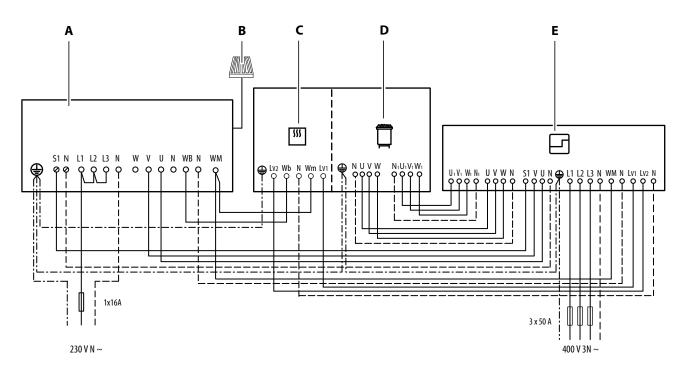


EOS Herkules XL S120 Vapor HD de 24 / 30 kW



- A Appareil de commande du sauna
- **B** Sonde de température avec limiteur de température de **E** Poêle sécurité (LTS)
- **C** Capteur d'humidité (en option)

- **D** Évaporateur
- **F** Dispositif de commutation d'alimentation (DCA)
- **G** Raccordement au réseau électrique
- ☑ Vue d'ensemble des raccordements du EOS Herkules XL S120 Vapor HD de 24 kW



- A Appareil de commande du sauna
- **B** Sonde de température avec limiteur de température de **D** Poêle sécurité (LTS)
- **C** Évaporateur

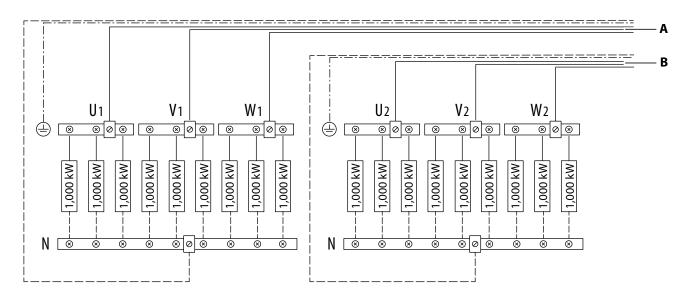
 - E Dispositif de commutation d'alimentation DCA 36H
- ☑ Schéma de raccordement du EOS Herkules XL S120 Vapor HD de 24 kW

Installation électrique

4.3 Câblage interne

Lorsque la puissance du poêle est inférieure ou égale à 24 kW, le poêle est raccordé via deux câbles de connexion. L'un est relié à l'appareil de commande et l'autre au dispositif de commutation d'alimentation (DCA). À partir de 30 kW, les deux câbles de connexion sont raccordés au dispositif de commutation d'alimentation. Lorsque la puissance du poêle d'EOS Herkules XL S120 Vapor HD est supérieure ou égale à 24 kW, un câble de connexion supplémentaire est raccordé au boîtier relais pour l'évaporateur.

Poêle d'une puissance de 18 kW



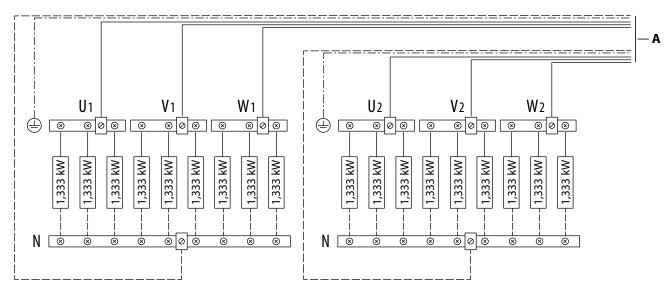
A Vers l'appareil de commande

B Vers le dispositif de commutation d'alimentation DCA 10

Schéma de branchement du poêle d'une puissance de 18 kW

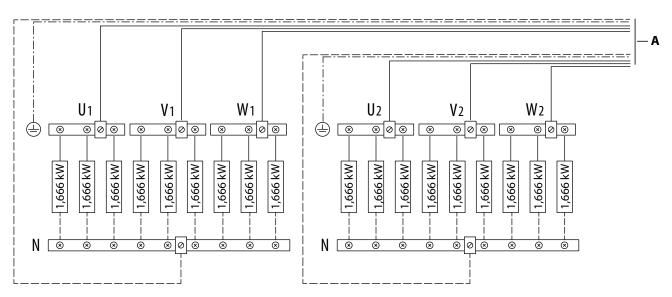


Poêle d'une puissance de 24 kW



- A Vers le dispositif de commutation d'alimentation DCA 36

Poêle d'une puissance de 30 kW



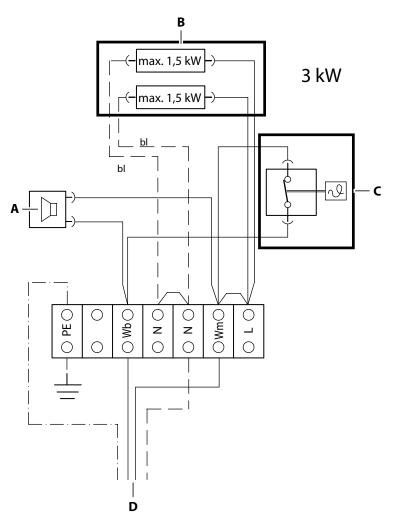
- A Vers le dispositif de commutation d'alimentation DCA 36

4.4 Schémas de branchement de l'évaporateur (seulement pour EOS Herkules XL S120 Vapor HD)

L'évaporateur doit être raccordé conformément aux schémas de branchement.

Pour ce faire, consultez les notices d'utilisation et de montage des unités de commande et boîtiers relais.

Évaporateur d'une puissance de 3 kW

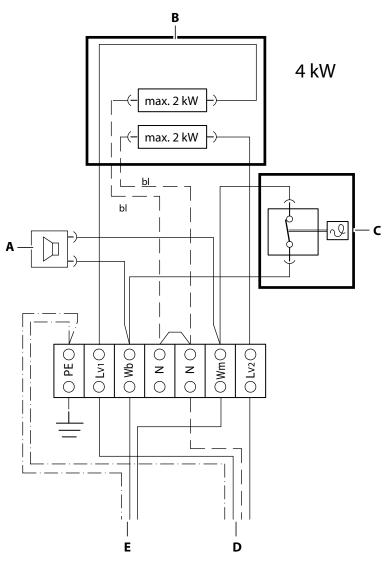


- **A** Vibrateur
- **B** Élément chauffant
- **C** Thermostat
- D Raccord de l'appareil de commande

☑ Schéma de branchement de l'évaporateur d'une puissance de 3 kW



Évaporateur d'une puissance de 4 kW



- **A** Vibrateur
- **B** Élément chauffant
- **C** Thermostat

- **D** Raccord du dispositif de commutation d'alimentation
- **E** Raccord de l'appareil de commande du sauna

Installation électrique

4.5 Établissement du branchement électrique

Les raccordements électriques doivent être effectués avant de placer le poêle à son emplacement définitif, car le raccord du registre de chauffe est situé à l'arrière du poêle.

Pour EOS Herkules XL S120 Vapor HD, l'évaporateur doit aussi être raccordé électriquement. Le raccord électrique de l'évaporateur est également situé à l'arrière du poêle.

Étapes requises :

- Duverture du registre de chauffe du boîtier de raccordement, 🗅 FR-39
- ▶ Branchement du câble de connexion du registre de chauffe, 🗅 FR-39
- ► Fermeture du boîtier de raccordement du registre de chauffe, 🗅 FR-40
- ► EOS Herkules XL S120 Vapor HD : Ouverture du boîtier de raccordement de l'évaporateur, 🗅 FR-40
- ► EOS Herkules XL S120 Vapor HD : Branchement du câble de connexion de l'évaporateur, ☐ FR-41
- ► EOS Herkules XL S120 Vapor HD : Fermeture du boîtier de raccordement de l'évaporateur, 🗅 FR-41

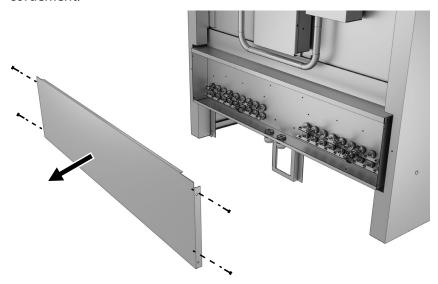
Outils:

Tournevis



▶ Ouverture du registre de chauffe du boîtier de raccordement

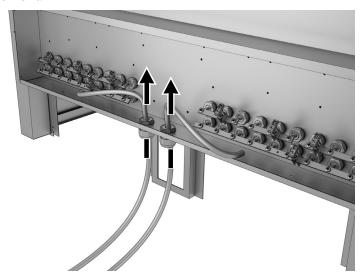
1 Desserrez les 4 vis de fixation situées sur le couvercle du boîtier de raccordement.



2 Retirez le couvercle.

▶ Branchement du câble de connexion du registre de chauffe

1 Faites passer le câble de connexion par les presse-étoupes du boîtier de raccordement.



Installation électrique

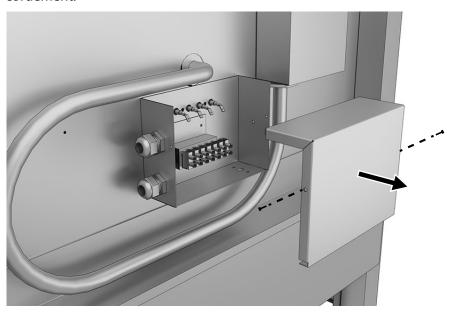
- **2** Branchez le câble de connexion conformément au schéma de raccordement.
 - ① ☑ Schéma de branchement du poêle d'une puissance de 18 kW, ☐ FR-34
 - ⑤ Schéma de branchement du poêle d'une puissance de 24 kW, ☐
 FR-35
 - ① Poêle d'une puissance de 30 kW, 🗅 FR-35

Fermeture du boîtier de raccordement du registre de chauffe

- 1 Placez le couvercle du boîtier de raccordement.
- 2 Insérez 4 vis de fixation et serrez-les.

► EOS Herkules XL S120 Vapor HD : Ouverture du boîtier de raccordement de l'évaporateur

1 Desserrez les 2 vis de fixation situées sur le couvercle du boîtier de raccordement.

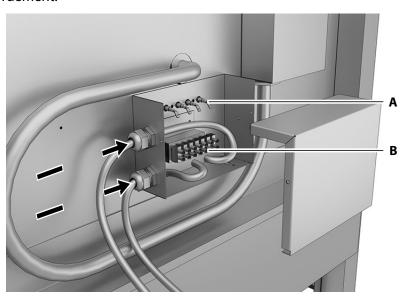


2 Retirez le couvercle.



► EOS Herkules XL S120 Vapor HD : Branchement du câble de connexion de l'évaporateur

1 Faites passer le câble de connexion par les presse-étoupes du boîtier de raccordement.



- A Éléments chauffants
- **B** Bornes
- ① Le raccord entre les bornes de connexion et les éléments chauffants est prémonté.
- **2** Branchez le câble de connexion conformément au schéma de raccordement.
 - ③ Schéma de branchement de l'évaporateur d'une puissance de 3 kW, ☐ FR-36
 - ③ Schéma de branchement de l'évaporateur d'une puissance de 4 kW, ☐ FR-37

► EOS Herkules XL S120 Vapor HD : Fermeture du boîtier de raccordement de l'évaporateur

- 1 Placez le couvercle du boîtier de raccordement.
- 2 Insérez 2 vis de fixation et serrez-les.

Installation électrique

4.6 Limitation du temps de chauffage

Tous les poêles à sauna, à l'exception de ceux destinés à un montage dans des saunas publics, fonctionnant sous la surveillance du personnel, doivent être équipés d'une minuterie conformément aux normes CEI et EN, qui limite la durée de fonctionnement pour des raisons de sécurité. Cette minuterie est généralement implémentée dans tous les appareils de commande de saunas EOS.

- Dans les saunas publics, la durée de fonctionnement du poêle à sauna doit être limitée, de manière à ce que sur une période de 24 heures, les éléments chauffants soient hors tension au moins pendant 6 heures consécutives avant qu'un redémarrage indépendant puisse avoir lieu.
- Pour les appareils destinés à un usage à domicile, la durée de fonctionnement doit être limitée à 6 heures, sans qu'aucun rallumage indépendant ne soit autorisé.



4.7 Branchement de la conduite d'eau (seulement pour EOS Herkules XL S120 Vapor HD)

La conduite d'eau doit être raccordée avant de placer le poêle à son emplacement définitif, car le raccord est situé à l'arrière du poêle.

ATTENTION

Impureté de l'eau potable

L'eau qui reflue du réservoir de régulation du niveau d'eau ou de la conduite d'eau du poêle à sauna dans le système de câbles de l'alimentation en eau potable, contamine l'eau potable.

- ▶ Installez une soupape de retenue.
- ► Montez le robinet d'arrêt entre la conduite du poêle et le raccordement de l'alimentation en eau potable.
- ➤ Vérifiez que les normes et dispositions spécifiques relatives aux installations d'eau en vigueur dans votre pays sont bien respectées.
- ► Respectez la norme DIN EN 1717:2011-08 des états membres du CENELEC.

AVIS

Endommagement lié au calcaire dans l'eau

L'eau présentant une teneur en calcaire plus élevée, plus de 1,3 millimole d'oxyde de calcium par litre, (soit, en Allemagne, la plage de dureté de l'eau I ou le degré de dureté 1-7), peut entraîner l'endommagement de l'appareil.

► Installez un système de détartrage.

AVIS

Dégât des eaux lié à une pression de service trop élevée de la conduite d'eau

Si la conduite d'eau raccordée à l'évaporateur présente une pression de service supérieure à 6 bar, alors l'eau peut déborder du réservoir. Cela peut provoquer un dégât des eaux.

► Assurez-vous que la pression de service de la conduite d'eau raccordée est comprise entre 2 et 6 bar.

Installation électrique

AVIS

Endommagement de l'appareil lié à une pression de service trop basse de la conduite d'eau

Si la conduite d'eau raccordée à l'évaporateur présente une pression de service inférieure à 2 bar, alors l'eau ne s'écoule pas suffisamment vite du réservoir. L'élément chauffant de l'évaporateur n'est donc pas complètement immergé dans l'eau. L'appareil peut alors être endommagé.

► Assurez-vous que la pression de service de la conduite d'eau raccordée est comprise entre 2 et 6 bar.

Étapes requises

▶ Branchement de la conduite d'eau, 🗅 FR-45

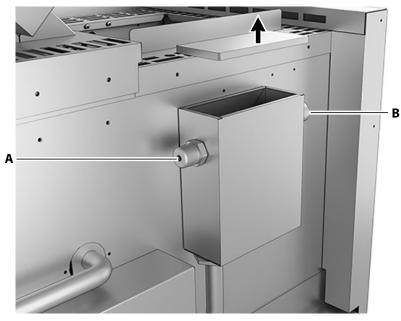
Outils + matériel :

- Clé de serrage
- Le cas échéant, adaptateur de robinet

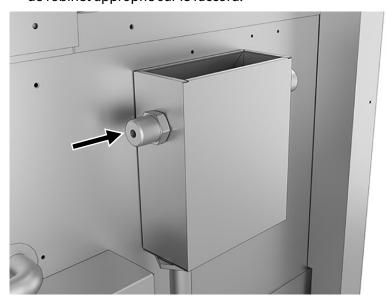


► Branchement de la conduite d'eau

1 Retirez le couvercle de régulation du niveau d'eau.



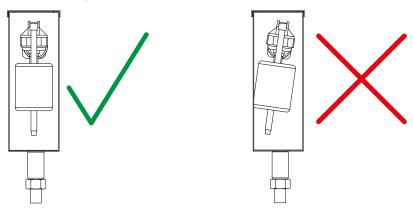
- A Raccord de la conduite
- **B** Raccordement du trop-plein (en option)
- ① Le raccord du coffre de régulation du niveau d'eau présente un filetage de 3/4".
- ① Lorsque la conduite d'eau, qui doit être raccordée à la régulation du niveau d'eau, ne dispose pas d'un raccord 3/4", vissez un adaptateur de robinet approprié sur le raccord.



2 Branchez la conduite d'eau.Utilisez une bande d'étanchéité de tuyau pour l'étanchéité.

Installation électrique

3 Vérifiez si la valve à flotteur est orientée à la verticale. Le cas échéant, orientez-la à la main.



- ① L'arrivée d'eau ne doit être ouverte qu'une fois que le poêle a été placé à son emplacement définitif. Ces étapes sont décrites au chapitre 4.8 Positionnement du poêle, ☐ FR-47.
- ① L'appareil FWA01 pour l'alimentation fixe en eau dispose d'un raccord 1/2" supplémentaire avec un bouchon de fermeture (en face de l'alimentation en eau).

Au niveau de ce raccord, une conduite optionnelle peut être raccordée vers le canal d'écoulement. Ainsi, l'eau peut s'écouler lorsque la vanne ne ferme plus de manière complètement étanche, par ex. en raison de particules de saleté dans le siège de vanne.



4.8 Positionnement du poêle

Suite au branchement électrique et au raccordement de l'alimentation en eau pour EOS Herkules XL S120 Vapor HD, le poêle est positionné.

ATTENTION

Brûlure de la peau par contact avec des surfaces chaudes

Lorsque le poêle à sauna est installé trop près d'un banc de la cabine, il existe un risque de contact avec les parties chaudes. Il s'ensuit un danger de brûlures.

La protection pour poêle disponible en option ne permet pas d'éliminer le danger dans cette configuration précise.

- ▶ Il convient d'espacer davantage le poêle du banc.
- ► Il incombe au client d'aménager une protection adaptée pour le poêle. Voir 2.4 Accessoires, ☐ FR-14

Étapes requises

- ► Montage du poêle, 🗅 FR-48
- ► EOS Herkules XL S120 Vapor HD : Vérification de l'étanchéité de l'installation d'eau, 🗅 FR-49
- ► EOS Herkules XL S120 Vapor HD : Réglage du niveau d'eau, 🗅 FR-49
- ▶ Installation du panneau d'avertissement, 🗅 FR-49

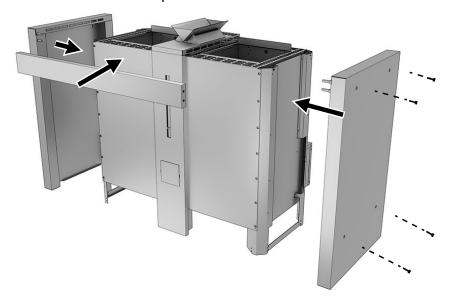
Outils:

Tournevis

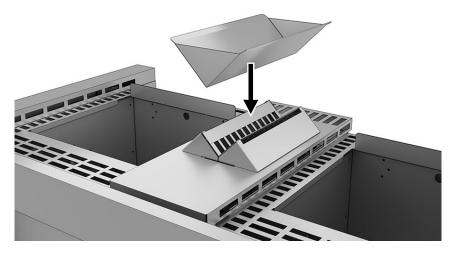
Installation électrique

► Montage du poêle

- 1 ATTENTION! Le poêle pèse au moins 85 kg. Déplacez toujours le poêle à quatre.
 - Soulevez le poêle et positionnez-le à l'emplacement prévu. Assurezvous qu'aucun câble de raccordement n'est coincé.
- 2 Placez les parties latérales.
- 3 Serrez les 4 vis des deux parties latérales.



4 Installez la cuvette de l'évaporateur.



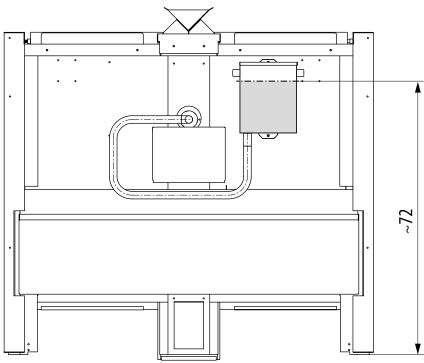


► EOS Herkules XL S120 Vapor HD : Vérification de l'étanchéité de l'installation d'eau

- 1 Ouvrez le robinet d'arrêt de la conduite d'eau.
- 2 Inspectez toutes les sections de l'installation d'eau.
 ① Aucune fuite d'eau ne doit être présente au niveau des raccords.

► EOS Herkules XL S120 Vapor HD : Réglage du niveau d'eau

- 1 Réglez le niveau d'eau en montant ou en baissant la valve à flotteur.
 - ① Le niveau de remplissage de l'eau doit être à environ 72 cm du sol.



- Miveau de l'eau, données en cm
- 2 Placez le couvercle de régulation du niveau d'eau.

► Installation du panneau d'avertissement

- 1 Le panneau d'avertissement doit être placé à hauteur des yeux à proximité du poêle à sauna.
 - Panneau d'avertissement (D),
 PR-14
- 2 Fixez-le à l'aide des 2 vis fournies.

5

Mise en service

Avant que le poêle à sauna ne puisse être mis en service, il doit être rempli des pierres de sauna disponibles séparément.

Avant l'allumage, il convient de vérifier que les ouvertures d'aération ne présentent pas d'amas de poussière. Retirez au besoin les éventuels amas de poussière à l'aide d'un chiffon humide.

Le poêle est activé par le biais de l'unité de commande de l'appareil de commande.

Le dispositif de commutation d'alimentation (DCA) et le poêle s'allument alors ensemble.

Le contrôle s'effectue via l'unité de commande.



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à un objet sur le poêle à sauna

Placer des objets sur le poêle à sauna entraîne un risque d'incendie. Placer des plantes aromatiques sur le poêle entraîne un risque d'incendie.

Les herbes aromatiques ou les substances similaires placées à proximité du poêle entraînent un risque d'incendie.

- ► Inspectez la cabine avant toute mise en service et assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur le poêle à sauna.
- ▶ Ne mettez la cabine en fonctionnement que si toutes les ouvertures d'entrée et d'échappement d'air sont ouvertes.



5.1 Insertion des pierres de sauna

Le poêle est prévu pour contenir des pierres naturelles. N'utilisez que des pierres de sauna naturelles d'une classe granulaire conforme comprise entre 100 et 150 mm.

AVERTISSEMENT

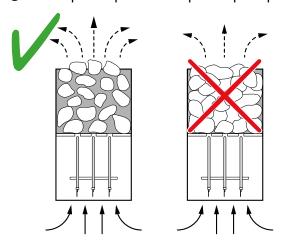
Risque d'incendie par surchauffe

Si le poêle est utilisé sans pierres, cela peut entraîner un incendie et endommager le poêle. Si les pierres sont empilées de manière trop dense ou si elles sont trop petites, l'air chaud ne peut pas être évacué, ce qui entraîne une surchauffe de l'appareil.

- ▶ N'utilisez le poêle que si le bac est rempli de pierres.
- ▶ Veillez à respecter la bonne classe granulaire de 100 à 150 mm.
- ▶ Placez les pierres avec suffisamment d'espacement dans le bac à pierres.

► Remplissage du bac à pierres

- 1 Lavez soigneusement les pierres sous l'eau courante froide.
- 2 Placez soigneusement chaque pierre en laissant beaucoup d'interstices.
 - ① Les interstices doivent être suffisants pour que le flux d'air par convection circule librement entre les pierres.
 - ① Ne remplissez pas le bac à pierres plus que le bord supérieur.



Mise en service

5.2 Utilisation du poêle

Lorsque la cabine est chauffée pour la première fois, il arrive qu'une odeur légèrement désagréable se dégage. Cela est dû au premier chauffage des éléments chauffants. Il ne s'agit que de la première utilisation et cette odeur disparaît par la suite.

▶ Allumage

- 1 Activation du poêle à sauna au niveau de l'appareil de commande.
- 2 Sélectionnez le programme approprié au niveau de la commande.

5.3 Allumage via télécontrôle

Si le fonctionnement du poêle est défini sur le télécontrôle, vous devez vous assurer qu'aucun objet ne se trouve sur le poêle. Pour cela, vous pouvez recourir à un dispositif de sécurité adapté (par ex. EOSafe L/D).



5.4 Infusion

Avant de pouvoir procéder à la première infusion, la cabine doit être suffisamment chauffée. L'unité de commande indique lorsque la température souhaitée est atteinte.

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie par ajout de produits d'infusion

Un mauvais dosage des produits d'infusion, huiles essentielles ou plantes aromatiques peut entraîner une combustion de ces derniers.

- ► N'ajoutez jamais plus de produit d'infusion ou d'huiles essentielles à l'eau d'infusion que ce qui est indiqué sur l'emballage.
- ► Ne mettez pas d'herbes aromatiques dans l'eau d'infusion ou sur les pierres.
- ▶ Ne versez aucun concentré d'infusion non dilué sur les pierres.
- ▶ Ne versez aucune forme d'alcool sur les pierres pour l'infusion.
- ▶ Ne versez l'eau d'infusion que sur les pierres.

Versez lentement l'eau d'infusion en la répartissant bien sur toutes les pierres. L'air chaud montant permet à la vapeur d'eau de se répandre dans la cabine de manière homogène, procurant une agréable sensation. Rappelez-vous qu'après chaque utilisation de l'infusion, les pierres de sauna doivent d'abord chauffer de nouveau pour produire un effet d'évaporation intense. Recommandation : lors de chaque infusion, env. 10 cL d'eau par m³ de volume de cabine doivent être évaporés au maximum. Après chaque infusion, attendez environ 10 minutes avant de réitérer. Cette durée est nécessaire pour que les pierres de sauna chauffent de nouveau suffisamment.

5.5 Mise en service de l'évaporateur (seulement pour le Herkules XL S120 Vapor)

ATTENTION

Risque de brûlure dû à la vapeur d'eau chaude

Lorsque l'évaporateur est en cours de fonctionnement, de la vapeur d'eau brûlante s'échappe.

► Soyez vigilant quant à la sortie de vapeur.

Utilisation de la fonction de vapeur

- 1 Assurez-vous que le robinet d'arrêt de l'alimentation en eau potable est ouvert.
- 2 Activez l'évaporateur au niveau de l'appareil de commande.
- 3 Définissez l'humidité de la cabine. Pour cela, réglez l'humidité de l'évaporateur via l'appareil de commande.
 - ① La valeur d'humidité peut être contrôlée par une comparaison valeur cible/valeur réelle au niveau du capteur, ou déterminée par un cycle de temps.
 - ① Veuillez noter qu'en raison de la répartition différente des températures dans la cabine, les valeurs d'humidité relative varient considérablement. L'affichage de l'hygromètre et celui de l'appareil de commande peuvent donc être différents.

AVIS

Endommagement de l'évaporateur dû à l'ajout d'additifs

L'ajout d'additifs à l'eau de l'évaporateur peut conduire à un bouillonnement mousseux de l'eau.

▶ N'ajoutez jamais d'essences, d'huiles essentielles ou d'herbes aromatiques directement à l'eau de l'évaporateur, placez-les seulement dans la cuvette de l'évaporateur.





Maintenance et entretien

Ce poêle à sauna est fabriqué à partir de matériaux à faible risque de corrosion. Il est nécessaire de procéder à la maintenance et à l'entretien de votre poêle à sauna afin de pouvoir en profiter le plus longtemps possible. Veillez à ce que les ouvertures et les tôles réfléchissantes se trouvant dans la zone d'aspiration ne soient pas obstruées. En aspirant l'air frais, ces composants se chargent facilement de poussière. La convection d'air du poêle à sauna s'en trouve restreinte et la température risque d'atteindre un niveau non autorisé.

Procédez au nettoyage et au détartrage de l'appareil selon les besoins. En cas d'éventuels défauts ou de traces d'usure, communiquez avec votre revendeur de saunas ou adressez-vous directement au fabricant. En cas d'arrêt prolongé de l'utilisation de votre sauna, assurez-vous avant toute nouvelle mise en service qu'aucun chiffon, produit de nettoyage ou autre objet n'est resté sur le poêle à sauna ou sur l'évaporateur. En cas d'éventuels défauts ou de traces d'usure, communiquez avec votre revendeur de saunas ou adressez-vous directement au fabricant.

6.1 Nettoyage

Le poêle à sauna doit être nettoyé régulièrement suivant l'intensité d'utilisation.

ATTENTION

Risque de blessure lié aux bords tranchants

► Lors du nettoyage de composants aux bords tranchants, respectez les mesures de protection personnelle, notamment le port de gants.

► Nettoyage du poêle

- Éteignez le poêle au moyen de la commande.Patientez jusqu'à ce que le poêle soit complètement refroidi.
 - Tratientez jusqu'u ce que le poele soit completement lenoid
- Nettoyez le poêle de l'extérieur.N'utilisez que du produit de nettoyage ménager habituel.

Maintenance et entretien

- **3** Retirez les peluches et la poussière des ouvertures et des tôles réfléchissantes.
 - ① L'aspiration d'air frais peut entraîner l'obstruction des ouvertures par des peluches et de la poussière. La convection d'air du poêle s'en trouve restreinte et la température risque d'atteindre un niveau non autorisé.

6.2 Pierres de sauna

Les pierres de sauna sont un produit naturel. Les pierres de sauna doivent être renouvelées selon la fréquence d'utilisation.

Elles peuvent devenir cassantes en raison des phénomènes répétés de chauffage et de refroidissement. Les pierres de sauna peuvent notamment être endommagées par un concentré d'infusion puissant et se désagréger au fil du temps. De petites particules se détachent des pierres. Les interstices sont également réduits avec le temps, ce qui empêche l'air chaud de monter entre les pierres.

Contrôlez régulièrement les pierres de sauna et repositionnez-les. Remplacez les pierres endommagées.

Veuillez ce faisant respecter les durées suivantes :

utilisation commerciale	utilisation privée
tous les 2 à 3 mois	1 fois par an

Lorsque vous remplissez le bac de nouvelles pierres, n'utilisez que des pierres de sauna naturelles. Grâce à leur rugosité, celles-ci supportent mieux l'infusion que les pierres de sauna en céramique.

Repositionnement des pierres de sauna

- 1 Éteignez le poêle au moyen de la commande.
- 2 ATTENTION! Les pierres peuvent être très chaudes. Laissez refroidir le poêle suffisamment avant de procéder au remplacement des pierres. Retirez toutes les pierres une par une.
- 3 Contrôlez l'endommagement de chaque pierre.
 - (i) Éliminez les pierres très endommagées.
 - Remplacez les pierres éliminées : nouvelles pierres d'une classe granulaire de 100 à 150 mm
- 4 Lavez toutes les pierres à l'eau froide.
- 5 Placez les pierres une par une en veillant à bien les espacer pour permettre une bonne circulation de l'air.
 - Remplissage du bac à pierres, ☐ FR-51



6.3 Détartrage de l'évaporateur (seulement pour le Herkules XL S120 Vapor HD)

Les dépôts calcaires peuvent perturber le fonctionnement de l'évaporateur.

Si l'eau utilisée présente une teneur en calcaire de moins de 1,3 millimole d'oxyde de calcium par litre (soit, en Allemagne, la plage de dureté de l'eau I ou le degré de dureté 1-7), l'appareil fonctionnera généralement sans perturbation et ne devra être détartré qu'en cas de besoin. Si l'eau utilisée présente une teneur en calcaire plus élevée, un détartrage régulier est nécessaire. Plus la teneur en calcaire de l'eau utilisée est élevée, plus l'évaporateur devra être détartré souvent.

Matériel:

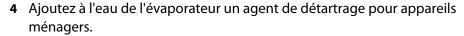
- Agent de détartrage pour appareils ménagers
- Récipient
- Tuyau court au besoin

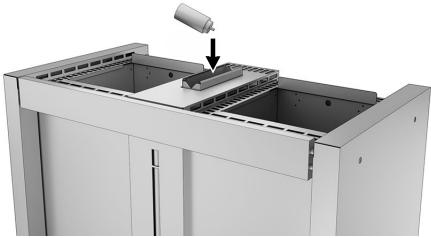
▶ Détartrage de l'évaporateur

- 1 Éteignez le poêle au moyen de la commande.① Patientez jusqu'à ce que le poêle soit complètement refroidi.
- 2 Fermez le robinet d'arrêt de l'alimentation en eau potable.
- 3 Retirez la cuvette de l'évaporateur et le socle.



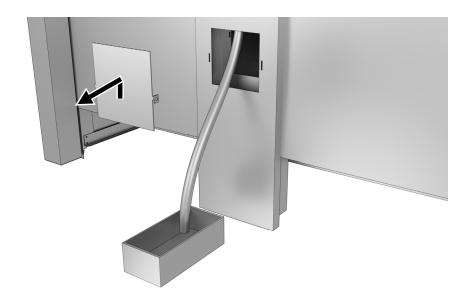
Maintenance et entretien





- ① Dosez la quantité d'agent de détartrage en suivant les indications du fabricant pour 8,5 litres d'eau.
- 5 Mettez sous tension le poêle et l'évaporateur au moyen de la commande afin qu'ils soient prêts au fonctionnement.
 - ① Activez le poêle et l'évaporateur seulement pendant une courte période mais sans démarrer complètement le chauffage.
- **6** Faites bouillir le mélange d'eau et d'agent de détartrage dans l'évaporateur pendant env. 10 minutes :
 - **a)** Activez le chauffage de l'évaporateur à l'aide de l'appareil de commande.
 - **b)** Attendez que l'eau commence à bouillir.
 - c) Arrêtez le minuteur et attendez 10 minutes.
 - **d)** Désactivez l'évaporateur à l'aide de l'appareil de commande.
- **7** Éteignez le poêle et l'évaporateur au moyen de la commande.
 - ① Attendez que le mélange d'eau et d'agent de détartrage dans l'évaporateur ait refroidi.
- 8 Évacuez le mélange de l'évaporateur :
 - a) Soulevez et retirez le petit cache à l'avant du poêle.
 - **b)** Placez le récipient devant le bec verseur. Au besoin, placez un tuyau court sur le bec verseur.
 - **c)** Ouvrez la vanne à boisseau et laissez complètement s'écouler le mélange d'environ 8,5 litres dans le récipient.
 - d) Fermez la vanne à boisseau.





- **9** Versez 8,5 litres d'eau pure dans l'évaporateur pour rincer le reste du mélange.
- **10** Ouvrez la vanne à boisseau et laissez complètement s'écouler les 8,5 litres.
 - ① Le cas échéant, videz de temps à autre le récipient dans lequel l'eau est recueillie.
- 11 Fermez la vanne à boisseau.
- 12 Répétez les étapes 9 à 11.
- 13 Remettez le petit cache en place à l'avant du poêle.
- **14** Remettez en place la cuvette de l'évaporateur.
- **15** Ouvrez le robinet d'arrêt de l'alimentation en eau potable.
- **16** Remettez le poêle en service.

6.4 nettoyage de l'évaporateur (seulement pour le Herkules XL S120 Vapor HD)

Le nettoyage de l'évaporateur n'est généralement pas nécessaire tant que le poêle à sauna est utilisé conformément au manuel. Le nettoyage n'est nécessaire que si l'évaporateur a été souillé. Cela peut être le cas suite à une utilisation non conforme, par exemple, lorsque des additifs ont été ajoutés à l'eau dans l'évaporateur.

Matériel:

- Alcool ou alcool à brûler
- Chiffon
- Récipient
- Tuyau court au besoin

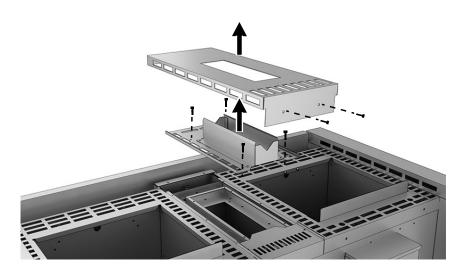
► nettoyage de l'évaporateur

1 AVERTISSEMENT! Lorsque le poêle est en cours de nettoyage tout en étant raccordé au réseau électrique, il existe un risque de choc électrique.

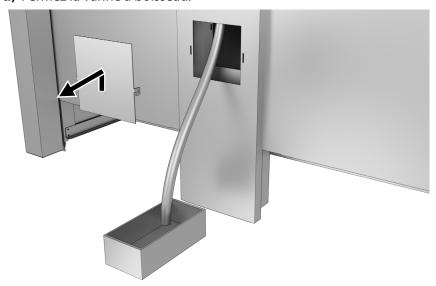
Veillez à ce que le poêle soit hors tension, y compris toutes les conduites d'alimentation :

- a) Éteignez le poêle.
- **b)** Coupez les fusibles pour déconnecter le poêle du réseau électrique.
- 2 Fermez le robinet d'arrêt de l'alimentation en eau potable.
- 3 Retirez la cuvette de l'évaporateur et le socle.
- 4 Démontez les couvercles sur l'évaporateur.
 - a) Desserrez les 2 vis de la plaque centrale arrière.
 - **b)** Retirez la plaque centrale.
 - c) Desserrez les 4 vis du support de socle.
 - d) Retirez le support du socle.





- 5 Laissez l'eau s'écouler de l'évaporateur :
 - a) Soulevez et retirez le petit cache à l'avant du poêle.
 - **b)** Placez le récipient devant le bec verseur. Au besoin, placez un tuyau court sur le bec verseur.
 - **c)** Ouvrez la vanne à boisseau et laissez complètement s'écouler l'eau dans le récipient.
 - d) Fermez la vanne à boisseau.



6 Appliquez de l'alcool ou de l'alcool à brûler sur un chiffon.

Maintenance et entretien

- 7 Essuyez soigneusement les parois internes de l'évaporateur avec le chiffon
 - ① Assurez-vous que tous les résidus sont éliminés sur les parois. Même les petits résidus d'essences sur les parois de l'évaporateur modifient la structure naturelle de l'eau et peuvent entraîner un bouillonnement mousseux de l'eau.
- 8 Montez la plaque centrale.
 - a) Mettez en place le support du socle.
 - **b)** Vissez les 4 vis du support de socle.
 - **c)** Mettez en place la plaque centrale.
 - d) Vissez les 2 vis sur la face arrière.
- **9** Remettez le petit cache en place à l'avant du poêle.
- **10** Mettez en place le socle et la cuvette de l'évaporateur.
- 11 Ouvrez le robinet d'arrêt de l'alimentation en eau potable.
- 12 Activez les fusibles du poêle pour le raccorder au réseau électrique.

6.5 Remplacement des éléments chauffants tubulaires

Il est possible de remplacer des éléments chauffants tubulaires individuels ou l'ensemble du registre de chauffe. Le registre de chauffe est installé sur la face arrière du poêle à sauna.

Si le poêle se trouve trop près d'une paroi, il doit au besoin être déplacé afin que la partie postérieure soit accessible. Retirez les pierres et démontez les parties latérales pour pouvoir déplacer le poêle manuellement. Les étapes suivantes doivent être suivies :

- Retirez les pierres. À ce sujet, voir : 6.2 Pierres de sauna, 🗅 FR-56.
- Les cas échéant, éloignez le poêle de la paroi. Déplacez toujours le poêle à quatre. À ce sujet, voir : ► Retrait des parties latérales, ☐ FR-27

AVIS

Endommagement du matériel en raison d'un soulèvement incorrect du poêle

Si le poêle est soulevé par les parties latérales, il existe un risque d'endommagement du matériel. Les parties latérales ne peuvent pas supporter le poids du poêle.

▶ Démontez les parties latérales avant de soulever le poêle manuellement.



Étapes requises :

- ▶ Retrait du registre de chauffe, 🗅 FR-63
- ▶ Remplacement des éléments chauffants tubulaires, 🗅 FR-64
- ► Installation du registre de chauffe, 🗅 FR-65

Matériel + outils :

- Éléments chauffants tubulaires ou registre de chauffe
- Tournevis
- Clé Allen SW 5
- Clé polygonale ou clé à douille SW 22

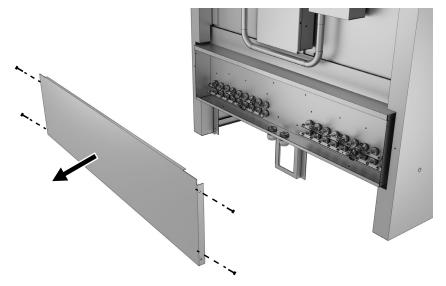
ATTENTION

Risque de blessure lié aux bords tranchants

► Lors du nettoyage de composants aux bords tranchants, respectez les mesures de protection personnelle (notamment le port de gants).

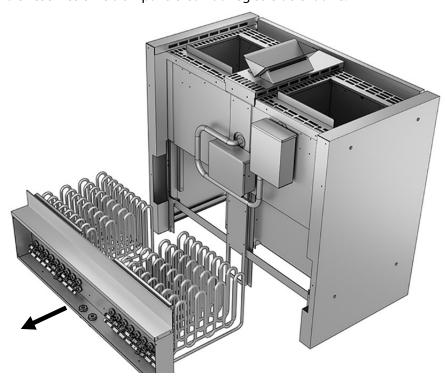
► Retrait du registre de chauffe

- 1 AVERTISSEMENT! Lorsque des travaux de maintenance sont effectués sur le registre de chauffe alors que le poêle est raccordé au réseau électrique, il existe un risque de choc électrique.
 - Veillez à ce que le poêle soit hors tension, y compris toutes les conduites d'alimentation.
 - a) Éteignez le poêle.
 - **b)** Coupez les fusibles pour déconnecter le poêle du réseau électrique.
- **2** Desserrez les 4 vis de fixation situées sur le couvercle du boîtier de raccordement et retirez le couvercle.



Maintenance et entretien

- 3 Débranchez le câble de connexion des bornes de connexion.
- 4 Dévissez les 8 vis à six pans creux du registre de chauffe.



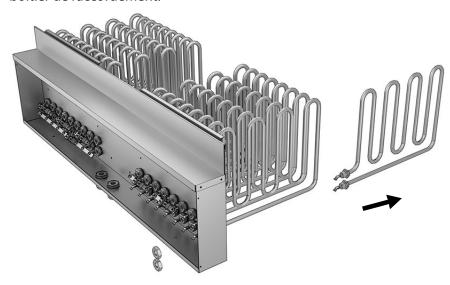
- 5 Retirez le registre de chauffe.
 - ① Installez un nouveau registre de chauffe.
 Référez-vous à la section ► Installation du registre de chauffe, □
 FR-65
 - ③ Remplacez les éléments chauffants tubulaires.
 Référez-vous à la section ➤ Remplacement des éléments chauffants tubulaires, ☐ FR-64

► Remplacement des éléments chauffants tubulaires

- 1 Retirez le registre de chauffe.
 Référez-vous à la section ► Retrait du registre de chauffe, ☐ FR-63
- 2 Identifiez les éléments chauffants tubulaires défectueux en les mesurant.
- 3 Retirez les éléments chauffants tubulaires du rail de cuivre (M4).



4 Desserrez les écrous à six pans de l'élément chauffant tubulaire sur le boîtier de raccordement.



- 5 Retirez les éléments chauffants tubulaires.
- 6 Installez et vissez les nouveaux éléments chauffants tubulaires.
- **7** Fixez de nouveaux éléments chauffants tubulaires sur le rail de cuivre (M4).

Installation du registre de chauffe

- 1 Installez le registre de chauffe.
- 2 Insérez 8 vis à six pans creux et serrez-les.
- **3** Branchez le câble de connexion. Voir 4.3 Câblage interne, ☐ FR-34
- 4 Fermez le carénage du poêle.
 - a) ► Fermeture du boîtier de raccordement du registre de chauffe, ☐ FR-40
 - **b)** ► Montage du poêle, ☐ FR-48
- 5 Activez les fusibles du poêle pour le raccorder au réseau électrique.

Maintenance et entretien

6.6 Dépannage

Erreur	Cause	Solution
Le poêle met très longtemps à chauffer la cabine.	Certains éléments chauffants tubulaires sont défectueux.	Remplacez les éléments chauffants tubulaires ou le registre de chauffe. Voir Remplacement des éléments chauffants tubulaires, FR-64
	Il n'y a pas assez d'espace entre les pierres.	Vérifiez la classe granulaire des pierres et remplacez les mauvaises pierres. Réagencez les pierres. Voir ▶ Repositionnement des pierres de sauna, ☐ FR-56
	L'aération est insuffisante.	Installez des ouvertures d'entrée d'air. Si celles-ci sont insuffisantes, équipez- les de ventilateurs. Voir 3.1.2 Ouvertures d'entrée et d'échap- pement d'air, 🗅 FR-21
	Le poêle ne peut pas aspirer suffisamment d'air frais.	Les ouvertures du poêle sont obstruées par des peluches et de la poussière. Voir ▶ Nettoyage du poêle, ☐ FR-55
	Le branchement électrique est défectueux.	Contrôlez les fusibles dans l'installa- tion. Faites vérifier les sorties de l'appareil de commande par un professionnel.
	La sonde de température n'est pas positionnée de manière optimale.	Vérifiez le positionnement de la sonde de température et corrigez-le si néces- saire. Voir 3.2 Sonde de température dans la cabine, 🗅 FR-23
Le poêle est très chaud mais la chaleur n'est pas diffusée dans la cabine.	Il n'y a pas assez d'espace entre les pierres.	Réagencez les pierres.
Le limiteur de température de sécurité (LTS) s'est déclenché et le poêle ne chauffe plus.	Le limiteur de température de sécurité s'est déclenché en raison d'une accumulation de chaleur.	Vérifiez les ouvertures d'entrée et d'échappement d'air et les ventila- teurs et assurez-vous qu'une quantité suffisante d'air est amenée vers le poêle.
	La sonde de température équipée du LTS n'est pas positionnée de manière optimale.	Vérifiez le positionnement de la sonde de température et corrigez-le si néces- saire. Voir 3.2 Sonde de température dans la cabine, 🗅 FR-23.
L'eau forme de la mousse et déborde de l'évaporateur.	Des additifs, par exemple des essences ou huiles essentielles, sont parvenus dans le réservoir d'eau.	Nettoyez l'évaporateur. Voir ▶ nettoyage de l'évaporateur, □ FR-60



Conditions générales de service aprèsvente

(ASB, en l'état de 08/2018)

I. Champ d'application

Les présentes conditions de service après-vente s'appliquent à la gestion du service après-vente, y compris le contrôle et les réparations après réclamation, sauf si des accords contraires ont été conclus sous forme écrite. Seules les conditions de service après-vente suivantes sont en vigueur pour toutes les relations juridiques - même futures.

Nous ne reconnaissons pas les conditions de l'acheteur qui seraient contraires à nos conditions, sauf si nous en avons approuvé la validité expressément par écrit.

Les conditions du donneur d'ordre figurant dans ses conditions générales ou dans une confirmation de commande de ce dernier ne sont pas applicables et sont expressément rejetées. L'acceptation sans réserve de confirmations de commande ou de livraisons ne constitue pas une reconnaissance de telles conditions. Toute convention accessoire et modification nécessite une confirmation écrite.

II. Coûts

Les frais suivants engagés dans la gestion du service après-vente sont à la charge du donneur d'ordre :

- Démontage/montage et (dés)installation électrique
- Transport, frais postaux et emballage
- Test fonctionnel et recherche des pannes, y compris les coûts de contrôle et de réparation

Aucune facturation de tiers n'a lieu.

III. Obligations de service / Collaboration du donneur d'ordre

Le donneur d'ordre est tenu de soutenir gratuitement le fabricant dans la gestion du service après-vente.

En cas de recours à la garantie, le donneur d'ordre reçoit gratuitement les pièces de rechange nécessaires à une intervention du service après-vente.

Conditions générales de service après-vente

IV. Intervention d'un employé de la société du fabricant

Toute intervention sur place d'un employé de la société du fabricant requise dans le cadre d'une intervention du service après-vente doit être convenue préalablement.

Les frais qui en découlent sont facturés au donneur d'ordre après l'intervention du service après-vente et doivent être entièrement réglés selon les termes d'échéance convenus, sauf si la principale raison du cas d'intervention du service après-vente est imputable au fabricant.

V. Garantie

Le droit à la garantie est régi par les dispositions légales actuellement en vigueur. Tous les emballages de nos produits sont conçus pour l'expédition de marchandises (palette).

À cet égard, nous tenons à souligner expressément ici que nos emballages ne sont pas adaptés à l'envoi par colis postal. Le fabricant ne saurait être tenu responsable pour tout endommagement occasionné par un emballage non conforme.

VI. Garantie du fabricant

Nous n'assurons la garantie du fabricant que si l'installation, l'exploitation et la maintenance ont eu lieu conformément aux instructions du fabricant figurant dans la notice de montage et d'utilisation correspondante.

- La garantie débute à la date inscrite sur le bon d'achat et est en principe limitée à 24 mois.
- Les prestations de garantie ne s'appliquent que sur présentation du bon d'achat de l'appareil correspondant.
- Toute modification de l'appareil réalisée sans l'accord exprès du fabricant entraîne une annulation de la garantie.
- Tout défaut découlant de réparations ou interventions par des personnes non autorisées ou découlant d'une utilisation non conforme entraîne également une annulation de la garantie.
- Dans le cadre d'une réclamation au titre de la garantie, le numéro de série et le numéro de référence, ainsi que la désignation de l'appareil et une description pertinente du problème doivent être fournis.
- Cette garantie comprend le remboursement des pièces défectueuses de l'appareil, à l'exception des pièces d'usure courantes. Les pièces d'usure comprennent, entre autres, les lampes, pièces en verre, éléments chauffants tubulaires et pierres de sauna.
- Seules des pièces de rechange originales peuvent être utilisées durant la période de garantie.
- Les interventions du service après-vente d'entreprises extérieures sont soumises à l'attribution d'un contrat écrit de la part de notre service après-vente.



Conditions générales de service après-vente

- L'envoi à notre service après-vente des appareils concernés est effectué par le donneur d'ordre, à ses frais.
- Le montage électrique et les travaux d'installation, y compris en cas d'intervention du service après-vente ou en cas de remplacement, sont effectués par le client à ses propres frais et ne sont pas pris en charge par la société du fabricant.

Les réclamations concernant nos produits doivent être adressées au revendeur spécialisé responsable et sont traitées uniquement via celui-ci. En complément des présentes conditions de service après-vente, les conditions générales du fabricant, dans leur version en vigueur, disponibles sur www.eos-sauna.com/agb, s'appliquent.



Mise au rebut



Les appareils non utilisés doivent être confiés à un centre de collecte des matériaux recyclables, conformément à la directive du Parlement européen 2012/19/UE ou la législation allemande relative aux appareils électriques et électroniques, « ElektroG ». Pour la mise au rebut, tenez compte des accords, lois, dispositions, normes et directives locales.



Ne pas éliminer avec les ordures ménagères.

Emballage

L'emballage de l'EOS Herkules peut être entièrement mis au rebut séparément et recyclé. Cela concerne les matériaux suivants :

- Papier/carton
- Film plastique

Appareil usagé

L'appareil usagé doit être remis au point de collecte local destiné aux appareils électriques.

Informations sur l'élimination des déchets destinées aux utilisateurs professionnels (en Allemagne uniquement)

Pour plus d'informations concernant l'élimination, veuillez consulter la page

www.eos-sauna.com/recycling.





Adresse du service après-vente

EOS Saunatechnik GmbH

Schneiderstriesch 1

D-35759 Driedorf

Tél. +49 2775 82-514 Fax +49 2775 82-431

E-mail servicecenter@eos-sauna.com

Site web www.eos-sauna.com

Veuillez conserver cette adresse ainsi que la notice de montage et d'utilisation.

Afin que nous puissions apporter des réponses rapides et adaptées à vos questions, indiquez toujours les données figurant sur la plaque signalétique, telles que l'indication du type, le numéro de référence et le numéro de série.

Date de vente

Cachet / Signature du distributeur :